

Constanze von Kitzing

روزى با سوفيا، اِنس و امير

KITA KUNTERBUNT

آيا به تولدم
مى آييد؟

سلام،
اسكارا!

همراه
من بيا!

توجه كنيد،
انس وارد مى
شود!

سلام
نعيمه!

LESESTART
weil uns
LESEN
weiterbringt

CARLSEN

بیا

و با ما بازی کن!

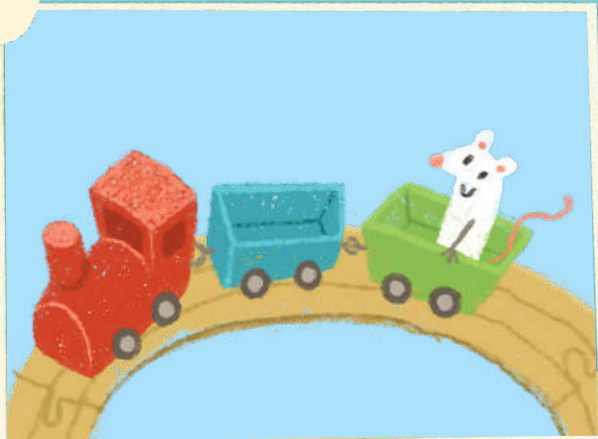
سلام و پیش ما خوش آمدی!
 ما هر روز به مکان خاصی می رویم که در
 آن چیزهای شگفت انگیزی را با هم تجربه می کنیم:
 کودکان رنگارنگ و چند ملیتی.
 امروز با سه کودک از کودکان ما آشنا خواهید شد:
 نام ما سوفیا، انس و امیر است!
 ببینید ما امروز شاهد چه هستیم.

این ما هستیم!



این گروه پنگوئن ما به همراه تمام کودکان، مریبان است.

موش آنجا است!



?

?

موش کوچکی در هر طرف پنهان شده است.

آیا می توانید آن را پیدا کنید؟

اگر می خواهید، می توانید کودک دیگری از عکس را نیز انتخاب کنید. امروز چه را تجربه می کند؟ بگویید.

می توانید دو حیوانی که از کودکان رنگارنگ

و چند ملیتی بازدید می کنند را نیز پیدا کنید؟

آن روز چه را تجربه می کنید؟

A

B

C

هر روز رنگارنگ است!

1

3

2



فراموش نکن که
فین کنی!

صبح
بخیر لنا.

سلام،
آینورا!

خداحافظ
بابا!

نمی خواهم
بروی.

چه وصله
جوری!

سلام،
کوچولو!

برادر من!

دمپایی های من
کجا هستند؟

خداحافظ
عزیزم!

صبح بخیر
الایجا!

پدر و مادرمان هر روز صبح ما را
به کودکان می برند. ما در گروه پنگوئن
هستیم. سوفیا با خوشحالی برای پدرش دست
تکان می دهد. امیر به تنهایی دمپایی هایش
را می پوشد. چرا انس
گریه می کند؟

هر روز
همینطور!

سلام! در
چه حال
هستید؟

می خواهیم به
خانه بروم!

سلام!

به من بگوئید: آیا شما هم به کودکان
می روید؟ دوستان شما آنجا که هستند؟



گریه کردن



جوجه تیغی



کلاه قرمز



چکمه لاستیکی



پوشیدن



ماشین قرمز



کیف زرد



موج



سلام، طارق،
خوشحالم که
اینجا هستی!

زود باش،
بیا با هم آوازی
بخوانیم!

امیر، بگیر،
تاجت.

کیک آنجا
است!

نه،
ماشین من!

این ماشین
من است!

اتفاقات بسیاری در اتاق گروه رخ می دهد. ما غذا می
خوریم و آواز می خوانیم. بازی می کنیم و کاردستی
درست می کنیم. نقاشی می کنیم و کتاب می خوانیم.
انس لباس عوض می کند. سوفیا پازل حل می کند. چرا
امیر تاج برمی دارد؟

ما با قطار بازی
می کنیم.

نوبت من
است!

به من بگوئید:
بازی مورد علاقه شما چیست؟
چه آوازی می توانید بخوانید؟



برای نقاشی کردن



کیک

پنگوئن



نیمکت



پازل



ساعت آبی



زنگ



بلند
خواندن



زیرانداز آبی

پریدن

دویدن

توپ

گرفتن

جعبه

بالا رفتن

بن، آیا به خودت
صدمه می زنی؟

من بهترین
هستم!

به من بگویید:
ورزش مورد علاقه شما چیست؟
آیا دوست دارید که با توپ هم بازی کنید؟

مارتین چه
کار می کند؟

توپ را
بگیرید!

من با دقت
هستم!

کجا
هستید؟

من از قبل
می توانم به جلو
غلت بزنم.

ما در باشگاه ورزش می کنیم. ما می
توانیم بالا برویم، سر بخوریم، توپ بازی
کنیم و بدویم. نادین و اسحاق مراقب ما
هستند. انس سریع می دود. امیر از یک
سوی نیمکت به سوی دیگر راه می رود.
چرا سوفیا خوشحال است؟

زود باش،
اسب کوچولو،
بدو!

هنگام ظهر گرسنه هستیم. ما با هم آشپزی می کنیم و نهارمان را می خوریم. سوفیا و بعضی از والدین در آشپزخانه کمک می کنند. امیر پشت میز نشسته است و بخاطر شمع های تولد خوشحال است. چه در دهان انس است؟

من یک چشم بند برایت می آورم!

ممم! آن بوی... می دهد

آخ، به خودم صدمه زدم!

جای بشقاب ها در کنش است.

احتیاط! داغ!

آه نه!

امروز آن را دوست دارم!

به من بگویید: دوست دارید چه بخورید؟ کجا می خواهید کمک کنید؟

بیپ، بیپ، بیپ و نوش جان!

من آن را دوست ندارم!

من دسر دوست دارم!

آیا نودل می خواهید؟

اسکار پیش از این به خواب رفته است.



تولد



نان



سالاد سبز



آشپزی کردن



تمیز کردن



قاشق و چنگال و کارتد



غذا



خوردن

پس از نهار استراحتی می کنیم. پس از آن به دستشویی می رویم و دستانمان را می شویم. بعضی از بچه ها خوابیده اند. انس دندان هایش را مسواک می زند. امیر روی پله ها نشسته است. سوفیا دوان دوان کجا می رود؟

هی، من دستمال توالیت نیاز دارم!

تایو، می توانی همین الان بخوابی.

آیا جیش می کنی؟

همه بچه هایی که خواب نیستند به زمین بازی بروند!

به من بگوئید: زیباترین رویای شما چه بود؟ پس از نهار چه کار می کنید؟

منی خواهیم بخوابم، اینجا قایم شده ام.

زیب گیر کرده است!

رودی، دراز هم بکش!

بین، من یک برآمدگی دارم.

من می ایم!

زود بیا!



گل قرمز

دستشویی



مسواک



گلدان



خواب



حیوان عروسکی



نشستن



دستانتان را بشوید



صدا زدن



من شما را محکم بغل کردم!

چه پل خوبی!

به من بگویید: دوست دارید با چه بازی کنید؟ چه کسی برای بردن شما به کودکانستان می آید؟

دارم می آیم! 10-9-8!

خیلی جالب است!

چند حشره روی دست من هستند؟

دارم می آیم!

بچه من کجا است؟

نمی خواهم به خانه بروم!

سلام مامان! خوب است که برگشته اید!

چند دانه شن در استخر شن بازی است؟

بعد از ظهر همه بچه ها در زمین بازی هستند. آنجا می توانیم بالا برویم و شن بازی کنیم. می توانیم تاب بخوریم و قایم شویم. سوفیا فوتبال بازی می کند. امیر سریع سر می خورد. چرا انس فرار می کند؟

دستشویی کجا است؟

می توانم به شما کمک کنم؟



سه چرخه

110 - 9 - 8



شمردن



جست و جو کردن

صندلی چرخدار



اژدها



اسکوتر سبز



سبزی

یک روز را با ما بگذرانید!

سوفیا



انس



امیر



Hier gibt es die Geschichte in deiner Sprache. Viel Spaß beim Lesen!

Here is the story in your language. Enjoy reading!

هنا تتوفر القصة بلغتك. نتمنى الكثير من المتعة عند القراءة!
اینجا داستان به زبان شما موجود است. از خواندن آن لذت ببرید!



Exklusive Sonderausgabe 2023 im Rahmen des Programms
„Lesestart: Weil uns Lesen weiterbringt. Ein Projekt für Kinder
mit Fluchterfahrung.“

© 2023 Carlsen K – die Agentur für Kindermedien
Carlsen Verlag GmbH, Völkersstraße 14–20, 22765 Hamburg
Projektleitung: Meike Beurer, Sina Hahnemann
Konzept: Christine Mildner, Grafik: Anja Winteroll
Artikelnummer 61063-01

www.carlsen.de
www.carlsen-k.de

LESESTART
weil uns
LESEN
weiterbringt
www.weilunslesenweiterbringt.de

Stiftung Lesen

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung